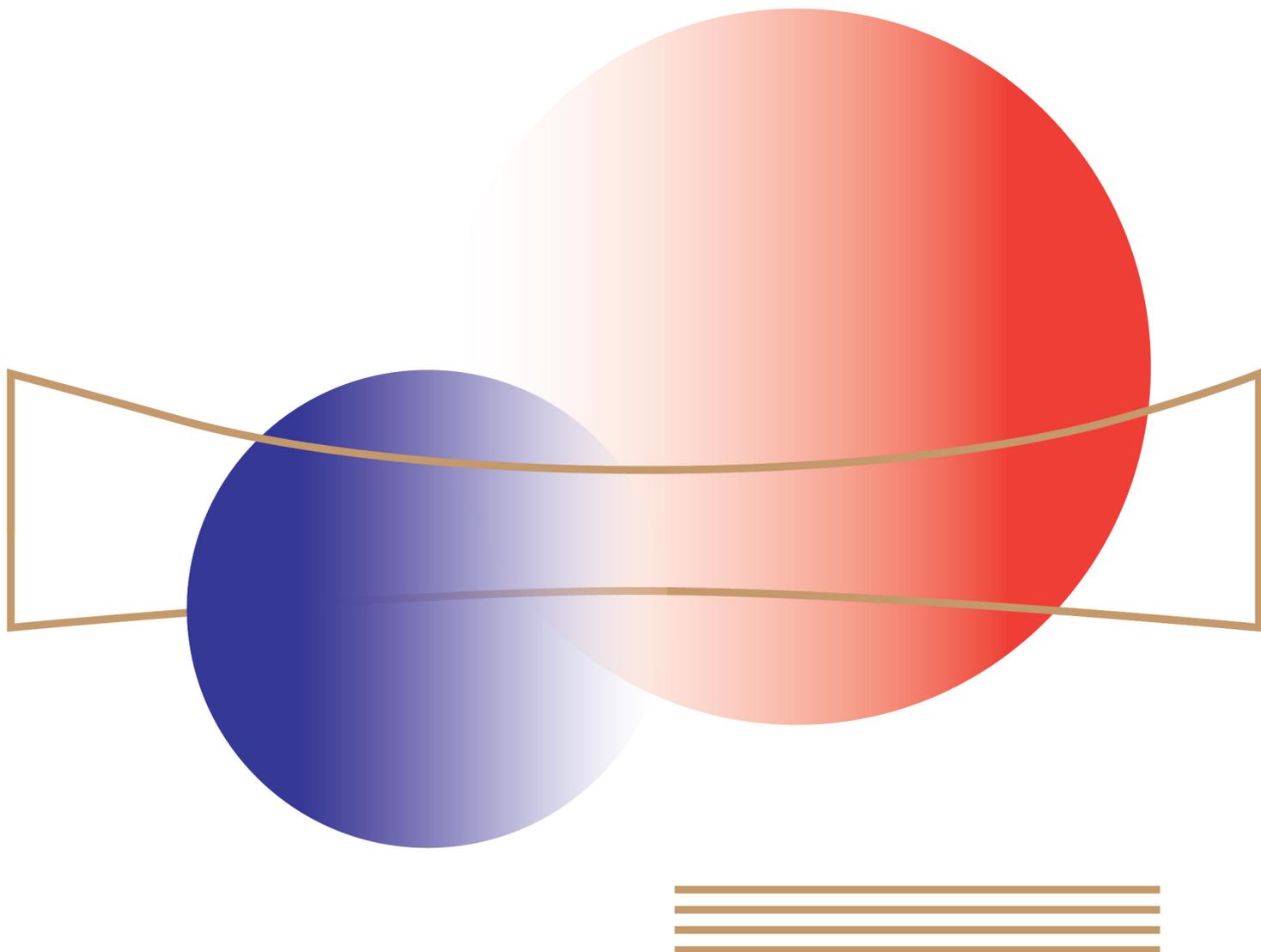


申請表格

Formulário de Candidatura

Application Form



2016

## 電影長片製作支援計劃

Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens

Support Programme for the Production of Feature Films

 澳門特別行政區政府文化局  
INSTITUTO CULTURAL do Governo da R.A.E. de Macau

[www.icm.gov.mo](http://www.icm.gov.mo)

澳門文化創意產業系列補助計劃

Série de Programas de Subsídios para as Indústrias Culturais e Criativas de Macau

Subsidy Programme Series for Macao's Cultural and Creative Industries

# Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens 2016

## Formulário de Candidatura para a Fase de Selecção Inicial

### Instruções para preenchimento do formulário de candidatura

1. Todos os espaços do formulário devem ser preenchidos, caso não tenha qualquer informação, indique “não disponível”;
2. Preencha o formulário com letra legível, em chinês e inglês ou em português e inglês;
3. Os dados pessoais fornecidos pelos candidatos apenas serão utilizados no âmbito do Programa de Apoio e tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção dos Dados Pessoais);
4. Se o espaço for insuficiente anexe folhas adicionais.

### Primeira parte: Informação básica

#### 1. Informação sobre o projecto

1.1	Título do filme	Chinês/Português				
		Noutra língua				
1.2	Custos totais previstos (MOP) <small>Nota 1</small>	Custos de produção previstos				
		Custos de promoção e marketing previstos				
1.3	Período previsto de produção	mês/	ano	a	mês/	ano
1.4	Tipo de produção	<input type="checkbox"/> Produção própria <input type="checkbox"/> Co-produção:				
		Nome da entidade co-produtora		Localização		
		Nome da entidade co-produtora		Localização		
<b>2. Dados do candidato</b>						
2.1	Nome	Chinês/Português				
		Noutra língua				
2.2	Função	<input type="checkbox"/> Realizador <input type="checkbox"/> Produtor executivo				
2.3	N.º do BIR da RAEM					
2.4	Endereço					
2.5	Telefone					
2.6	Fax					
2.7	E-mail					
2.8	Outros contactos	Nome				
		Telefone				
		E-mail				

Nota 1 Os candidatos devem indicar os custos totais previstos, incluindo custos de produção e custos de promoção e marketing.

## Segunda parte: Dados da equipa de produção

1. Dados biográficos e currículos				
1.1 Dados biográficos e currículo do realizador				
1.1.1	Breve apresentação (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)			
1.1.2	Habilitações (Indique a habilitação de grau superior)			
	Habilitações	Nome do estabelecimento de ensino, curso e especialidade	Local de obtenção das habilitações	
1.1.3	Participação na criação/produção de filme(s)			
	Título do filme	Ano	Função desempenhada	Prémios recebidos
1.1.4	Outras formações ou experiências relacionadas com a criação/produção de filmes (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)			

1.2 Dados biográficos e currículo do produtor executivo			
1.2.1	Breve apresentação (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)		
1.2.2	Habilitações (Indique a habilitação de grau superior)		
	Habilitações	Nome do estabelecimento de ensino, curso e especialidade	Local de obtenção das habilitações
1.2.3	Participação na criação/produção de filme(s)		
	Título do filme	Ano	Função desempenhada
1.2.4	Outras formações ou experiências relacionadas com criação/produção de filmes (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)		

1.3 Dados biográficos e currículo do produtor			
1.3.1	Breve apresentação (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)		
1.3.2	Habilitações (Indique a habilitação de grau superior)		
	Habilitações	Nome do estabelecimento de ensino, curso e especialidade	Local de obtenção das habilitações
1.3.3	Participação na criação/produção de filme(s)		
	Título do filme	Ano	Função desempenhada
1.3.4	Outras formações ou experiências relacionadas com criação/produção de filmes (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)		

1.4 Dados biográficos e currículo do argumentista			
1.4.1	Breve apresentação (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)		
1.4.2	Habilitações (Indique a habilitação de grau superior)		
	Habilitações	Nome do estabelecimento de ensino, curso e especialidade	Local de obtenção das habilitações
1.4.3	Participação na criação/produção de filme(s)		
	Título do filme	Ano	Função desempenhada
1.4.4	Outras formações ou experiências relacionadas com criação/produção de filmes (entre 300 e 500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)		

<b>2. Ficha dos membros principais da equipa de produção</b>					
<p>(1) Indique os nomes dos personagens a representar pelos actores e atrizes principais e secundários;</p> <p>(2) Nos casos ainda não decididos escreva, “a confirmar”;</p> <p>(3) Na coluna “Nome”, basta fornecer os dados duma única pessoa;</p> <p>(4) Entregue cópia dos comprovativos das funções desempenhadas, das participações em festivais, das nomeações e dos prémios recebidos por todas as pessoas indicadas.</p>					
	Título	Nome	Já desempenhou funções na mesma área?	Nacionalidade	Residente da RAEM?
2.1	Realizador		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		/
2.2	Produtor executivo		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.3	Produtor		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.4	Argumentista		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.5	Autor original		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.6	Actor principal ( )		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.7	Atriz principal ( )		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.8	Actor secundário ( )		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.9	Atriz secundária ( )		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.10	Director de fotografia		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.11	Chefe de iluminação		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.12	Editor		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.13	Director artístico		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.14	Compositor da banda sonora		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.15	Figurista		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.16	Técnico de efeitos especiais		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
2.17	Técnico de efeitos sonoros		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não

### Terceira parte: Proposta de produção da longa metragem

#### 1. Formato da produção

35mm     HD (alta definição)

#### 2. Conceito de criação e produção do filme

(entre 1.000 e 1.500 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)

#### 3. Metodologia

(entre 500 e 1.000 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês)



**Quarta parte: Sinopse e resumo do guião (cena-a-cena)**

**1. Sinopse**

Versão chinesa ou portuguesa (entre 500 e 1.000 palavras)

Versão inglesa (entre 500 e 1.000 palavras)

<b>2. Resumo do guião (cena-a-cena)</b> (Se necessário use folhas adicionais)			
Cena:	Período do dia:	Cenário:	Personagens:
Resumo (entre 50 e 100 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês):			
Cena:	Período do dia:	Cenário:	Personagens:
Resumo (entre 50 e 100 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês):			
Cena:	Período do dia:	Cenário:	Personagens:
Resumo (entre 50 e 100 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês):			
Cena:	Período do dia:	Cenário:	Personagens:
Resumo (entre 50 e 100 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês):			
Cena:	Período do dia:	Cenário:	Personagens:
Resumo (entre 50 e 100 palavras, em chinês e inglês, ou em português e inglês):			

**Quinta parte: Custos de produção previstos e respectiva descrição**

<b>1. Custos de produção previstos</b>				
1.1 Despesas com pessoal				
Grupo de trabalho	Título	Função	Quantidade	Montante (MOP)
	Produtor executivo			
Realização	Realizador			
	Argumentista			
	Assistente de realização			
	Anotador			
Produção	Produtor			
	Assistente de produção			
	Maquinista			
Elenco	Actores principais e secundários			
	Convidados especiais			
	Extras			
Imagem	Director de fotografia			
	Assistente de imagem			
	Assistente de câmara			
Iluminação	Chefe de iluminação			
	Assistente de iluminação			
	Electricista			
Direcção artística e figurinos	Director artístico/figurinista			
	Assistente de direcção artística			
	Adrecista			
	Assistente de figurinos			
Caracterização	Cabeleireiro/maquilhador			
Gravação áudio	Técnico de gravação de áudio			

	Assistente de gravação de áudio			
Outros				
1.2 Despesas de produção 1: Pré-produção e produção (despesas com aluguer de equipamento e materiais)				
Grupo de trabalho	Equipamento/ materiais	Especificações técnicas dos equipamentos e materiais	Quantidade	Montante (MOP)
Imagem	Equipamento de imagem			
	Equipamento adicional			
	Bens consumíveis e outros			
Iluminação	Equipamento de iluminação			
	Bens consumíveis e outros			
Direcção artística e figurinos	Despesas de adereços/cenários			
	Despesas de figurinos			
Gravação áudio	Equipamento de gravação áudio			
	Bens consumíveis e outros			
Produção	Veículo com gerador			
	Gerador			
	Calha ( <i>track</i> )			
	Despesas de arrendamento			
Caracterização	Materiais de maquilhagem/ cabeleireiro			
Outros				
1.3 Despesas de produção 2: Pós-produção				
Grupo de trabalho	Item	Especificações técnicas dos equipamentos e materiais	Quantidade	Montante (MOP)
Pós-produção	Efeitos sonoros			

	Montagem			
	Correcção de cores			
	Efeitos especiais/CG (computação gráfica)			
	Banda sonora			
	Bens consumíveis e outros			
Outros				
<b>1.4 Despesas de transporte</b>				
<b>Grupo de trabalho</b>	<b>Item</b>	<b>Especificações</b>	<b>Quantidade</b>	<b>Montante (MOP)</b>
Imagem	Aluguer de veículos (para transporte de pessoal e equipamento)			
Iluminação				
Direcção artística e figurinos				
Gravação áudio/ caracterização/elenco/ produção				
Outros				
<b>1.5 Despesas de alojamento</b>				
<b>Fases de produção</b>	<b>Tipos e períodos de alojamento</b>	<b>Quantidade</b>	<b>Montante (MOP)</b>	
Pré-produção				
Produção				
Pós-produção				
<b>1.6 Despesas com refeições</b>				
<b>Item</b>	<b>Tipos de refeições</b>	<b>Quantidade</b>	<b>Montante (MOP)</b>	
Refeições do grupo de produção durante a fase de pré-produção				
Refeições durante a produção				
Refeições durante a pós-produção				
Outros				

<b>2. Descrição pormenorizada dos custos de produção</b>		
<b>Item</b>	<b>Descrição pormenorizada/Justificação</b>	<b>Percentagem nos custos de produção previstos</b>
Despesas com pessoal		
Despesas de produção		
Despesas com transportes/alojamento/refeições		

<b>3. Apoios e subsídios doutros organismos públicos</b>		
Foram ou prevê-se que venham a ser solicitados apoios ou subsídios a outros organismos públicos?	<input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Sim - preencha o quadro seguinte:	
Designação do organismo	Montante (MOP)	Situação
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
		<input type="checkbox"/> A solicitar <input type="checkbox"/> Solicitado <input type="checkbox"/> Concedido
<b>Instruções</b>		
<p>1. Os candidatos devem apresentar o original deste Formulário e da documentação referida no ponto 7.1 do Regulamento de Candidatura ao Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens 2016 e sete cópias, prevalecendo, em caso de discrepância, o original.</p> <p>2. Todos os documentos de candidatura e respectivos anexos devem ser agrupados em fascículos encadernados, pela ordem em que são indicados no ponto 7.1 do Regulamento, e colocados num envelope, no rosto do qual deve constar o seguinte:</p> <p>2.1 Candidatura ao “Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens 2016 – Selecção Inicial”;</p> <p>2.2 Nome do candidato;</p> <p>2.3 Título do filme.</p>		
<b>Declaração</b>		
<p>1. Confirmo que li atentamente, compreendo, concordo e aceito todas as cláusulas do Regulamento de Candidatura ao Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens 2016 lançado pelo Instituto Cultural.</p> <p>2. Mais declaro que todas as informações incluídas neste Formulário de Candidatura são verdadeiras e que assumo todas as responsabilidades legais decorrentes das mesmas.</p>		

Assinatura do candidato

Data

\_\_\_\_\_

(Conforme a assinatura do BIR)

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

(dia) / (mês) / (ano)

## Apenas para uso do Instituto Cultural

N.º de candidatura: \_\_\_\_\_

Documentos recebidos:

- Formulário de Candidatura para a Fase de Selecção Inicial do Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas Metragens 2016, em papel
- Cópia, frente e verso, do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM do candidato
- Cópia dos comprovativos da exibição pública de uma longa metragem de ficção, com a duração mínima de 80 minutos, ou de duas curtas metragens de ficção, com uma duração mínima de 20 minutos cada, realizadas ou produzidas pelo candidato
- Cópia dos comprovativos das funções desempenhadas, das participações em festivais, das nomeações e dos prémios recebidos pelos membros principais da equipa de produção referidos no ponto 2 da segunda parte do Formulário
- Declaração, assinada pelos membros principais da equipa de produção, referidos no ponto 2 da segunda parte do Formulário, de concordância em participar na produção do filme
- Documento comprovativo da autorização da pessoa que concebeu o trabalho cinematográfico para produção do filme (se aplicável)
- Documento comprovativo da autorização do autor da obra ou do argumento original para a sua utilização, e de concordância com a respectiva adaptação, para produção do filme (se aplicável)
- Excerto, de 3 a 5 minutos, com diálogos, dum filme de ficção realizado ou produzido pelo candidato, gravado em formato de MPEG-2 ou DVD visualizável em leitor de DVDs
- Disco óptico contendo os ficheiros electrónicos de todos os documentos

Assinatura do funcionário responsável

Data

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_